

HAMMARÖN

English

Important!

Always remove the fabric from the frame in windy conditions.

The product must be secured to the ground.

Do not place any unattended heat source inside or in close proximity to the product.

Do not position the product directly adjacent to buildings, close to powerlines or near roads.

Always check your local building codes and regulations.

Deutsch

Wichtig!

Bei windigem Wetter unbedingt die

Textilbespannung vom Gestell abnehmen.

Das Produkt muss am Boden befestigt werden.

Keine unbeobachteten Wärmequellen im oder in direkter Nähe zum Produkt aufstellen.

Das Produkt nicht direkt an Gebäude, in Nähe von Stromleitungen oder Straßen aufstellen.

Immer die lokale Bauordnung und andere lokale Vorschriften nachprüfen.

Français

Important !

En cas de vent, toujours retirer la toile de la structure.

Le produit doit être fixé au sol.

Ne laissez pas de source de chaleur sans surveillance sous ce produit ou à proximité.

Ne placez pas le produit près d'un bâtiment, d'une ligne électrique ou d'une route.

Vérifiez toujours la réglementation locale.

Nederlands

Belangrijk!

Haal bij winderig weer altijd de stof uit het frame van de partytent.

Het product moet in de grond worden vastgezet.

Plaats geen onbeheerde warmtebron in of in de buurt van het product.

Plaats het product niet direct naast gebouwen, dicht bij hoogspanningskabels of in de buurt van wegen.

Controleer altijd de lokale bouwvoorschriften en regelgeving.

Dansk

Vigtigt.

Fjern altid stoffet fra stellet, hvis det blæser.

Produktet skal fastgøres til jorden.

Placer ikke varmekilder uden opsyn i eller i nærheden af produktet.

Placer ikke produktet lige ved siden af bygninger, højspændingsledninger eller veje.

Tjek altid de lokale byggevedtægter og regler.

Íslenska

Mikilvægt!

Taktu efnið alltaf af grindinni þegar vindur er mikill.

Festa þarf vöruna við jörðina.

Ekki hafa hitagjafa í eða nálægt vörunni án eftirlits.

Ekki staðsetja vöruna nálægt byggingum, raflínu eða götu.

Kynntu þér ávallt staðbundnar byggingarreglur og reglugerðir.

Norsk

Viktig!

Ta alltid teltduken av stativet ved fare for sterk vind.

Produktet må festes til bakken.

Ikke plasser noen ubevoktet varmekilde inne i eller i nærheten av produktet.

Ikke plasser produktet i umiddelbar nærhet av bygninger, nær kraftledninger eller i nærheten av veier.

Sjekk alltid de lokale bygningslovene og forskriftene.

Suomi

Tärkeää!

Poista kangas aina rungosta tuulisissa olosuhteissa.

Tuote täytyy kiinnittää maahan.

Älä sijoita lämmönlähteitä tuotteeseen tai sen lähelle ellet pysty valvomaan niitä.

Älä sijoita tuotetta rakennusten, sähkölinjojen tai teiden välittömään läheisyyteen.

Tarkista aina paikalliset rakennusmääräykset.

Svenska

Viktigt!

Ta alltid bort tyget från ramen när det blåser.

Produkten måste fästas i marken.

Placera inte någon obehåkad varmekälla inuti eller i närheten av produkten.

Placera inte produkten i direkt anslutning till byggnader, intill elledningar eller nära vägar.

Kontrollera alltid lokala byggregler och föreskrifter.

Česky

Důležité!

Za větrného počasí vždy sundejte látku z rámu.

Výrobek musí být připevněn k zemi.

Do výrobku ani do jeho těsné blízkosti neumísťujte žádný bezobslužný zdroj tepla.

Neumísťujte výrobek přímo do blízkosti budov, do blízkosti elektrického vedení nebo do blízkosti silnic.

Vždy zkontrolujte místní stavební a další patřičné předpisy.

Español

Información importante:

Cuando haya mucho viento, retira de la estructura la tela.

El producto se debe fijar al suelo.

No dejes ninguna fuente de calor dentro o cerca del producto sin supervisión.

No coloques el producto justo al lado de edificios, junto a tendidos eléctricos o cerca de carreteras.

Consulta siempre las normativas y las normas de construcción locales.

Italiano

Importante!

Togli sempre il tessuto dalla struttura in condizioni di vento forte.

Il prodotto deve essere fissato al terreno.

Non posizionare fonti di calore non sorvegliate all'interno o nelle vicinanze del prodotto.

Il prodotto deve essere posizionato in modo da non essere adiacente a edifici né vicino a linee elettriche o strade.

Controlla sempre le specifiche e le normative edilizie locali.

Magyar

Fontos!

Erős szélben mindig távolítsd el a szövetet a vázról.

A terméket a talajhoz kell erősíteni.

Ne hagyj felügyelet nélkül bármiféle hőforrást a termék belsejében vagy annak közvetlen közelében.

Ne helyezd a terméket egy épület mellé közvetlenül, illetve elektromos vezetékek vagy utak közelébe.

Mindig ellenőrizd a helyi szabályozásokat.

Polski

Ostrzeżenie!

Zawsze zdejmuj tkaninę ze stelaża w razie wietrznej pogody.

Produkt należy przymocować do podłoża.

Nie umieszczaj żadnych źródeł ciepła bez nadzoru czy to wewnątrz, czy w pobliżu produktu.

Nie ustawiaj produktu bezpośrednio przy budynkach ani w pobliżu linii energetycznych lub dróg.

Zawsze sprawdzaj lokalne regulacje i przepisy budowlane.

Eesti

Oluline teave!

Tuulise ilmaga eemalda kangas raamist.

Toode tuleb maapinna külge kinnitada.

Ära paiguta tootesse või selle vahetusse lähedusse järelevalveta soojusallikat.

Ära paiguta toodet vahetult hoonete kõrvale ega elektriliinide või sõidutee lähedusse.

Tutvu alati kohalike ehitusnõuete ja eeskirjadega.

Latviešu

Svarīgi!

Vējainā laikā noņemt nojumes audumu.

Jāstiprina pie zemes.

Zem jumta vai tuvumā nedrīkst atrasties bez uzraudzības atstāti siltuma avoti.

Nenovietot pie ēkām, elektrolīniju un ceļu tuvumā. Iepriekš pārbaudīt vietējos būvnormatīvus.

Lietuvių

Svarbu!

Pučiant stipriam vėjui, audinį visada nuimkite nuo rėmo.

Gaminį būtina pritvirtinti prie žemės.

Gaminio viduje arba šalia gaminio nepalikite neprižiūrimų karščio šaltinių.

Nestatykite gaminio prie pat pastatų, šalia elektros laidų ar prie kelio.

Visada vadovaukitės taikomais statybos reglamentais ir taisyklėmis.

Portugues

Muito importante!

Quando há vento, remova sempre o tecido da estrutura.

O artigo tem de ser fixado no chão.

Não coloque qualquer fonte de calor dentro ou perto do produto sem supervisão.

Não coloque o produto junto a edifícios, perto de linhas de alta tensão ou junto a estradas.

Consulte sempre as regulamentações locais.

Româna

Important!

Scoate materialul textil de pe cadru în condiții de vânt puternic.

Produsul trebuie fixat pe sol.

Nu amplasa nicio sursă de căldură nesupravegheată în interiorul sau în apropierea produsului.

Nu amplasa produsul direct lângă clădiri, în apropierea liniilor electrice sau lângă drumuri.

Consultă întotdeauna codurile și reglementările locale privind construcțiile.

Български

ВАЖНО!

При ветровито време винаги сваляйте текстилната част на рамката.

Продуктът трябва да бъде фиксиран към земята.

Не поставяйте източници на топлина без надзор в близост или вътре в продукта.

Не поставяйте продукта в непосредствена близост до сгради, електропроводи или пътища.

Винаги проверявайте местните норми и разпоредби.

Hrvatski

Važno!

Uvijek skinuti tkaninu s okvira po vjetrovitom vremenu.

Proizvod se mora pričvrstiti u tlo.

Ne ostavljati izvor topline bez nadzora unutar ili u neposrednoj blizini proizvoda.

Ne postavljati proizvod izravno pored zgrada, blizu elektromreža ili u blizini ceste.

Uvijek provjeriti lokalne građevinske propise i zakone.

Ελληνικά

Προσοχή!

Αφαιρείτε πάντα το ύφασμα από τον σκελετό όταν φυσάει.

Το προϊόν πρέπει να στερεωθεί με ασφάλεια στο έδαφος.

Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε πηγή θερμότητας χωρίς επίβλεψη μέσα ή κοντά στο προϊόν.

Μην τοποθετείτε το προϊόν απευθείας κολλητά σε κτίρια, κοντά σε παροχές ρεύματος ή κοντά σε δρόμους.

Українська

Важливо!

Завжди знімайте тканину з рами, коли є вітер.

Виріб слід надійно закріпити на землі.

Не залишайте всередині виробу або поблизу нього джерела нагрівання без нагляду.

Не встановлюйте виріб так, щоб він примикав до будівель, а також поблизу дороги чи лінії електропередачі.

Обов'язково заздалегідь перевірте будівельні норми та правила регіону.

Srpski

Važno!

Uvek kada je vetrovito skini platno s okvira.

Proizvod se mora pričvrstiti za tlo.

Ne ostavljaj izvor toplote bez nadzora unutar ili u neposrednoj blizini proizvoda.

Ne postavljaj proizvod direktno pored zgrada, blizu elektromreža ili u blizini puteva.

Uvek proverí lokalne građevinske propise i zakone.

Slovenščina

Pomembno!

V vetrovnih razmerah tkanino vedno odstrani z okvirja.

Izdelek mora biti pritrjen na tla.

V izdelku ali njegovi neposredni blizini ne uporabljaj nenadzorovanih virov toplote.

Izdelka ne postavljaj v neposredno bližino stavb, daljnovodov ali cest.

Vedno preveri lokalno gradbeno zakonodajo in predpise.

Türkçe

Önemli!

Rüzgarlı havalarda iskelet üzerindeki kumaşı her zaman çıkarınız.

Ürün yere sabitlenmelidir.

Ürün içine veya yakınına gözetimsiz ısı kaynakları yerleştirmeyiniz.

Ürünü doğrudan binaların yanına, elektrik hatlarına veya yolların yakınına yerleştirmeyiniz.

Daima yerel bina kodlarınızı ve düzenlemelerinizi kontrol ediniz.

中文

重要须知！

如遇大风天气，请务必将框架上的织物取下。

产品必须固定到地上。

请勿在产品内或附近放置任何无人看管的热源。

请勿将产品放置在建筑物、电线或道路附近。

请务必查看当地的建筑规范和法规。

繁体

重要訊息！

有風時，請將布套從框架上拆下

必須將產品固定在地上

切勿將無人看管的熱源放在產品內部或附近

切勿將它直接放在建築物、高壓電線或路旁

請查詢當地建築法規和條例

한국어

중요!

바람이 불면 반드시 프레임에 설치된 패브릭을 떼어내세요.

제품을 지면에 고정해야 합니다.

지켜보지 않을 때는 열원을 제품 내부 또는 제품 가까이에 두지 마세요.

제품을 건물 바로 옆, 전력선 근처 또는 도로 부근에 배치하지 마세요.

국내 건축법과 규정을 항상 확인하세요.

日本語

重要！

強風時には、必ずフレームから布地を取り外してください。

本製品を地面にしっかりと固定してください。

本製品の中や付近に熱源を置いて離れないでください。

本製品を建物、電線、道路の近くに設置しないでください。

設置する際は、お住まいの地域の建物に関する規定や規制を必ず確認してください。

Bahasa Indonesia

Penting!

Selalu tanggalkan kain dari rangka dalam kondisi berangin.

Produk harus dikencangkan ke tanah.

Jangan letakkan sumber api tanpa pengawasan di dalam atau di dekat produk.

Jangan menempatkan produk bersebelahan langsung dengan bangunan, dekat dengan kabel listrik, atau di dekat jalan raya.

Selalu periksa kode dan peraturan bangunan setempat.

Bahasa Malaysia

Penting!

Sentiasa tanggalkan fabrik daripada rangka apabila keadaan berangin.

Produk hendaklah dikukuhkan di tanah.

Jangan letak sebarang sumber haba tanpa jagaan di dalam atau berhampiran produk.

Jangan tempatkan produk ini betul-betul bersebelahan dengan bangunan, berhampiran kabel kuasa atau dekat dengan jalan.

Sentiasa periksa kod dan peraturan bangunan setempat anda.

عربي

هام!

ينبغي دائماً نزع القماش من الهيكل عندما تكون الرياح قوية.

يجب تثبيت المنتج على الأرض.

يجب عدم وضع أي مصدر حرارة دون مراقبة داخل أو بالقرب من المنتج .

يجب عدم وضع المنتج بجوار المباني أو بالقرب من خطوط

الكهرباء أو بالقرب من الطرق.

يجب التحقق دائماً من القوانين واللوائح المحلية للمباني.